

TERCERA REUNIÓN DE LOS AMIGOS DEL FORO

“Integración de las políticas sobre migración en las estrategias de desarrollo en beneficio de todos”

Órgano Rector de la OIT

Ginebra, 18 de septiembre de 2009

Informe de la reunión

La tercera reunión de los Amigos del Foro (FoF) se celebró en Ginebra el 18 de septiembre de 2009. Asistieron a la reunión 145 delegados de 87 Gobiernos miembros y 22 Observadores. Fue precedida por la cuarta reunión del Equipo de Dirección del Foro Global sobre Migración y Desarrollo celebrada el 17 de septiembre.

La reunión estuvo presidida por el Embajador Anastase Scopelitis, Director del Grupo de Trabajo Nacional del FGMD de Atenas, y copresidida por Filipinas (representada por el Subsecretario Esteban Conejos Jr.) y por México (representado por la Directora General para Temas Globales de la Secretaría de Relaciones Exteriores, Min. Socorro Flores). En la tribuna también estuvo el Sr. D. Francois Fouinat, en representación del Sr. D. Peter Sutherland, Representante Especial del Secretario General de la ONU para Migración y Desarrollo.

I. Discurso de inauguración

La Presidencia transmitió su pesar por el hecho de que el Sr. Nakos, Presidente del Tercer Foro Global sobre Migración y Desarrollo, no pudiera asistir. Se habían convocado elecciones generales en Grecia para el 4 de octubre y el Sr. Nakos, en su calidad de Viceministro del Interior, tenía un papel fundamental en el proceso electoral que estaba teniendo lugar en ese momento.

La Presidencia agradeció al Secretario General de la ONU, Ban Ki-Moon, su apoyo continuo al Foro Global y su aceptación de la invitación para asistir a la inauguración de la Tercera Reunión en Atenas. Su Representante Especial, el Sr. Sutherland, no pudo estar a la reunión debido a circunstancias imprevistas. No obstante, la Presidencia reconoció la ayuda

incansable prestada por el Sr. Sutherland al proceso y, en concreto, a la Presidencia griega, y le agradeció sinceramente todos sus esfuerzos, mencionando que confiaba en que siguiera ofreciendo sus consejos.

La Presidencia también extendió su agradecimiento a la Organización Internacional del Trabajo por poner a su disposición las excelentes instalaciones para la celebración de la tercera reunión de los Amigos del Foro y expresó su gratitud a los Gobiernos que habían proporcionado aportaciones económicas, así como a los que han prometido apoyo financiero al Foro y los que han ayudado en la preparación de las mesas redondas.

La Presidencia informó de que la interpretación de la tercera reunión de los Amigos del Foro estaba disponible únicamente en inglés y francés, debido a limitaciones logísticas de aplicación a todas las reuniones de los Amigos del Foro, al igual que en años anteriores. Aseguró a los delegados que en la Reunión del Foro Global sobre Migración y Desarrollo en Atenas en noviembre la interpretación de las sesiones plenarias y de las mesas redondas estaría disponible en inglés, francés y español.

La Presidencia se congratula de informar que la mayor parte de los preparativos había finalizado. No obstante, quedaban aún algunos detalles que era preciso tratar en la reunión para hacer avanzar el proceso hacia una fructífera y productiva reunión en Atenas.

II. Adopción del programa

La Presidencia anunció que había acordado añadir al borrador del programa remitido el 3 de septiembre la propuesta holandesa de incluir una evaluación ligera a medio plazo del Foro Global sobre Migración y Desarrollo en el apartado "Otras cuestiones". Los Amigos del Foro adoptaron el programa provisional con esta adición.

III. Actualización sobre los preparativos para la 3ª Reunión del FGMD en Atenas

A continuación, el **Embajador Scopelitis** proporcionó información actualizada sobre el estado de los preparativos para las Mesas Redondas:

- Se han presentado a la Presidencia, en inglés, los documentos de referencia para las seis sesiones de Mesas Redondas, los cuales ya han sido publicados en el sitio web del FGMD, www.gfmdathens2009.org, y actualmente se están traduciendo al francés y español. El 7º documento de referencia será terminado y publicado en el sitio web en los próximos días.
- También se han emprendido tres proyectos, uno financiado por Holanda y dos por los Emiratos Árabes Unidos, en apoyo de las sesiones de las Mesas Redondas. Estos proyectos ayudan a aunar los esfuerzos de las reuniones del FGMD y demuestran que los Gobiernos del FGMD pueden trabajar productivamente con organismos especializados para generar información y añadir valor para el debate del FGMD.
- Asimismo, se ha trabajado estrechamente con los compañeros de la Sociedad Civil para garantizar sinergias entre los componentes de la Sociedad Civil y los Gobiernos del Foro. Los dos componentes seguirán más o menos el mismo programa de Mesas Redondas en noviembre.

Con vistas a la reunión de noviembre, la Presidencia tenía claras algunas expectativas sobre sugerencias y resultados concretos de los debates temáticos. Confiaba en que se aportaran al debate internacional sobre migración y desarrollo algunos puntos de vista nuevos e innovadores, al tiempo que se garantizaba la continuidad del Foro.

Junto a las Mesas Redondas temáticas, la Presidencia propuso también la celebración de una Sesión Especial sobre el Futuro del Foro, con el fin de considerar algunas perspectivas a medio y largo plazo. La Presidencia había distribuido un Documento para la Reflexión sobre el Futuro del Foro con el fin de estimular el debate sobre esta cuestión.

La Presidencia agradeció a los copresidentes y miembros de los equipos de los Gobiernos y a los coordinadores de las Mesas Redondas su excelente trabajo y dedicación para finalizar los documentos de referencia. Diversas organizaciones internacionales y expertos habían ayudado también a redactar los documentos de referencia y el planteamiento para las Mesas Redondas había sido debatido con las contrapartes de la Sociedad Civil.

La Presidencia subrayó lo siguiente como **lo más destacado** de los **temas de las Mesas Redondas** de este año:

- Se reunieron todas las Mesas Redondas, reforzándose entre sí, apoyándose y produciendo algunas herramientas e instrumentos que pudieran ser de ayuda en el complicado asunto de la elaboración de políticas en materia de migración y desarrollo;
- El tema principal, cómo mejorar la inclusión de las políticas sobre migración en las estrategias, opiniones y acciones sobre desarrollo, también incluye la integración de consideraciones del desarrollo en las políticas sobre migración;
- Otros temas nuevos este año son la integración (la inclusión, protección y aceptación de los migrantes en la sociedad) y la reintegración de los emigrantes que vuelven a sus países de origen. Ambos son debatidos en el contexto de formas emergentes de migración temporal y circular, un tema conocido desde las primeras reuniones del FGMD. En una sesión aparte en la Mesa Redonda 1 se examinarán también las consecuencias de la crisis económica mundial sobre el nexo entre migración y desarrollo.
- Las Mesas Redondas 1 y 2 se centran en herramientas, instrumentos y experimentos naturales que los responsables de la elaboración de políticas pueden utilizar para garantizar que la migración sea una parte integral de la planificación del desarrollo. La Mesa Redonda 1 aborda esta cuestión desde el ángulo del desarrollo y la Mesa Redonda 2 la examina desde la perspectiva de las políticas en materia de migración para gestionar mejor la movilidad humana. La Mesa Redonda 3 apuntala los esfuerzos de la Mesa Redonda 1 de una forma práctica, examinando los pasos reales dados por los gobiernos hacia una mayor cohesión en la elaboración de políticas en los ámbitos de migración y desarrollo.

A continuación, la Presidencia cedió la palabra a los Copresidentes y a los Coordinadores de las Mesas Redondas para que hicieran sus respectivas presentaciones sobre el estado de los preparativos de las mesas redondas.

Mesa Redonda 1: (Coordinador: Dr. Romeo Matsas)

El **Sr. Matsas** agradeció a los 24 países, las 6 organizaciones internacionales y la Comisión Europea su ayuda en la preparación de las diversas sesiones de la Mesa Redonda 1, que trata el tema principal que se abordará en Grecia. Como buque insignia de las mesas redondas de este año, la Mesa Redonda 1 examina la cuestión desde 3 perspectivas distintas: a) la integración de la migración en la planificación del desarrollo, b) la participación de la diáspora en temas de desarrollo y c) el tratamiento de la cuestión clave del impacto de la crisis en el vínculo entre migración y desarrollo. Mencionó que dos cuestiones transversales que fueron debatidos en la segunda reunión de los Amigos del Foro en julio se han abordado en los preparativos de las Mesas Redondas; a saber: 1) la

necesidad de garantizar que las sesiones de la Mesa Redonda se complementen entre sí y no se superpongan; y b) la necesidad de garantizar un debate más interactivo.

Después de su breve alocución, solicitó a los copresidentes de las sesiones de la Mesa Redonda 1.1 y la Mesa Redonda 2.2, respectivamente, que proporcionaran información.

Mesa Redonda 1.1: Integración de la migración en la planificación del desarrollo - actores, estrategias y acciones clave

Copresidentes: Grecia y Moldavia

Miembros: Etiopía, Francia, Jamaica, Isla Mauricio, Noruega, España, Yemen.

Organizaciones: Comisión Europea, OIT, OIM, IDH del PNUD

La Copresidencia de Grecia anunció que **Isla Mauricio** ha aceptado ser el relator de la sesión. El documento de referencia se centra en la forma en que la migración se puede asociar a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), en especial los planes nacionales de desarrollo de los gobiernos como ayuda de las políticas relacionadas con la migración. Está estructurada en 3 partes: en primer lugar, introduce y aborda el modo en que las estrategias nacionales e internacionales sobre desarrollo, ayuda y reducción de la pobreza tienen en cuenta la migración para beneficio de todas las partes, en especial de los países en vías de desarrollo; en segundo lugar, presenta políticas y prácticas relacionadas con los marcos políticos, jurídicos y administrativos para el desarrollo que integren cuestiones, patrones y políticas de migración, herramientas específicas para la elaboración de políticas de migración y desarrollo y ejemplos de alianzas en las que la migración ya esté integrada en el desarrollo; y, en tercer lugar, concluye con sugerencias y recomendaciones para los responsables de la elaboración de políticas.

El objetivo de la mesa redonda es responder a la pregunta “¿Cómo vincular la migración a la consecución de los ODM?” Se prevé que se alcancen tres tipos de resultados en Atenas:

1. la creación de mecanismos de coordinación nacional e internacional para integrar la migración en la planificación del desarrollo, teniendo en cuenta el papel de los puntos focales del FGMD;
2. el establecimiento de herramientas específicas para compartir acuerdos y datos a nivel internacional, especialmente mediante la elaboración de perfiles migratorios; y
3. la elaboración de proyectos concretos de cooperación, integrando la migración en las actividades de desarrollo a nivel nacional o internacional.

Mesa Redonda 1.2: Participación de las diásporas y los migrantes en las políticas y programas de desarrollo: ¿sus papeles? ¿sus limitaciones?

Copresidentes: México y Holanda

Miembros: Armenia, Bangladesh, Canadá, Egipto, El Salvador, Francia, Ghana, India e Israel

Organizaciones: FIDA, Iniciativa Conjunta sobre Migración y Desarrollo de la CE y la ONU

La Copresidencia de México informó que el documento de referencia para la Mesa Redonda 1.2 proporciona ideas a los gobiernos interesados en participar junto con la diáspora en el desarrollo, lo que podría adoptar numerosas formas. Ofrece una hoja de ruta para la participación de la diáspora de una manera eficaz y coherente y para la consecución del desarrollo. El documento cita ejemplos útiles de actividades que ya se están realizando en las que participa la diáspora, así como aportaciones útiles del Fondo Internacional de

Desarrollo Agrícola (FIDA) y de la Iniciativa Conjunta sobre Migración y Desarrollo de la CE y la ONU. Asimismo, concluye con varias sugerencias para los responsables de la elaboración de políticas y plantea una serie de preguntas que sirvan de guía y permitan hacer los debates lo más interactivos posible, al tiempo que sean un espacio para compartir experiencias; a saber:

- a) ¿Cómo pueden participar los miembros de la diáspora de manera más eficaz en las actividades del desarrollo?
- b) ¿Cómo reproducir los pasos de una hoja de ruta en diversas situaciones nacionales para lograr asociaciones y resultados concretos en la elaboración de políticas y cuáles son las posibles limitaciones? y
- c) ¿Cuáles son las condiciones previas para la creación de asociaciones bilaterales eficaces para la participación de la diáspora en el desarrollo de sus países de origen?

A su vez, la **Copresidencia de Holanda** anunció que **Armenia** será el relator de la sesión. Para garantizar que el debate de la Mesa Redonda 1.2 sea lo más interactivo y animado posible, el equipo de la sesión ha acordado no tener un panel. El debate se centrará en las 3 preguntas rectoras mencionadas en el documento de referencia, de forma que cada una de ellas se aborde durante una hora aproximadamente.

Mesa Redonda 1.3: Abordando las causas de raíz de la migración a través del desarrollo, específicamente a la luz de la actual crisis económica mundial

Copresidentes: Reino Unido y Bangladesh

Miembros: Azerbaiyán, China, Egipto, Alemania, Grecia, Sudáfrica, Yemen

Organizaciones: OIM, OCDE, IDH del PNUD

La Copresidencia del Reino Unido anunció que el relator de la sesión es **Sudáfrica**. El documento de referencia fue redactado por las Copresidencias de Bangladesh y el Reino Unido, con aportaciones de los miembros del equipo. El documento analiza las causas de la migración y enumera algunas de las formas en que cabría esperar que la crisis actual influya en la migración y también en el desarrollo. Debido a la falta de datos, resulta difícil extraer una conclusión definitiva sobre el impacto que la crisis mundial está teniendo en la migración y el desarrollo, pero se puede realizar una evaluación basada en datos preliminares y en las lecciones de la historia. El impacto directo sobre los migrantes en lo que a empleo se refiere parece variar por países y por sectores. Diversos países de destino y de origen han dado respuestas políticas como hacer más restrictivos sus regímenes de inmigración u ofrecer ayudas a los emigrantes que regresen a sus países de origen, respectivamente. Un punto clave que se deriva del documento es la larga duración de muchos factores impulsores de la migración y la necesidad de que la política tenga en cuenta esto, además de sucesos de gran impacto que causan una migración a más corto plazo. Se prevé que la migración desempeñe un importante papel en la recuperación de la crisis, al proporcionar flexibilidad para responder a las condiciones cambiantes del mercado laboral.

La Copresidencia de Bangladesh hizo hincapié en que la migración se ve afectada por la crisis económica y financiera mundial, aunque tiene un efecto distinto por países, regiones y sectores económicos. Se presentarán tres grupos de preguntas en torno a los datos clave mencionados en el documento de referencia y estos grupos estarán relacionados con a) la política a más corto plazo de los países de origen y destino a la luz de la crisis económica y financiera mundial, b) las medidas a un plazo relativamente más largo que podrían adoptarse cuando se produzca la recuperación y c) las cuestiones de género y captación de cerebros. Los resultados que se han sugerido se refieren también a estas preguntas, incluyendo algunos posibles resultados adicionales como el desarrollo de soluciones

políticas a corto y largo plazo, la recopilación y análisis de datos sobre género y edad y las intervenciones políticas específicas en apoyo de las mujeres trabajadoras migrantes.

Discusión general sobre la Mesa Redonda 1

Cuando la Presidencia abrió el turno para el debate general sobre la Mesa Redonda 1, sólo un gobierno intervino para solicitar una copia de la presentación en PowerPoint preparada por el Coordinador de dicha mesa.

Mesa Redonda 2: (Coordinador: Dra. Irena Omelaniuk)

La Dra. Omelaniuk recordó lo más destacado de la Mesa Redonda 2, que ya se había presentado anteriormente en la segunda reunión de los Amigos del Foro; a saber: que aborda el desarrollo desde el punto de vista de la gestión de la movilidad de la mano de obra, es decir, a través de marcos legislativos, políticas, incentivos y servicios sobre el terreno para proporcionar un mejor acceso a las opciones de migración regular y, de este modo, garantizar la protección y capacitación de los migrantes. Un elemento enriquecedor de esta mesa redonda es que considera el desarrollo más desde el punto de vista del desarrollo humano que desde el punto de vista del desarrollo económico. Examina la importancia de fortalecer el desarrollo humano en dos puntos cruciales del ciclo de vida de la migración: la integración en el país de destino y la reintegración tras el retorno o la circulación en el país de origen. Parte de los debates y resultados anteriores del FGMD, añadiendo al debate nuevas dimensiones.

Mesa Redonda 2.1: Inclusión, protección y aceptación de los migrantes en la sociedad. Conexión entre derechos humanos y capacitación de los migrantes para el desarrollo.

Copresidentes: Argentina y Emiratos Árabes Unidos

Miembros: Australia, Brasil, Ecuador, Egipto, Grecia, Israel, México, Filipinas, Portugal, España

Organizaciones: OIT, OACNUDH, Banco Mundial

La Dra. Omelaniuk destacó que la Mesa Redonda 2.1 examina por primera vez en mayor detalle las estrategias de integración en el contexto de formas temporales y circulares de migración. Estos mecanismos de integración tradicionalmente estaban a disposición sobre todo de los inmigrantes permanentes o de personas que llevaban reasentadas en otro país un periodo de tiempo más largo.

La Copresidencia de los Emiratos Árabes debatió la organización propuesta de la Mesa Redonda 2.1. La Copresidencia Argentina se ocupará de que los panelistas participen activamente para garantizar que sus intervenciones estén en consonancia con el contenido del documento de referencia y aborden las preguntas rectoras. Los participantes en la Mesa Redonda deberán ilustrar programas e iniciativas políticas específicos que hayan funcionado y que se puedan emular, con la esperanza de promover un debate informado sobre alternativas políticas. La Copresidencia de los Emiratos Árabes Unidos intervendrá al final de la presentación del panel y expondrá sus propias ideas, con el fin de encauzar y estimular el debate subsiguiente, que durará unos 90 minutos aproximadamente. El relator de **Filipinas** estará asistido por los tomadores de notas antes de presentar un informe de la reunión.

La Copresidencia Argentina añadió a la presentación de los EAU su reconocimiento al difícil trabajo del coordinador a la hora de elaborar un documento cohesionado sobre las distintas prácticas y políticas y que invite a la reflexión. Argentina esperaba impaciente un debate activo en Atenas.

Mesa Redonda 2.2: ¿Son la reintegración y la migración circular eficaces para el desarrollo?

Copresidentes:	Brasil y Portugal
Miembros:	Albania, Colombia, Etiopía, Francia, Alemania, Grecia, Guatemala, Isla Mauricio, México, Moldavia, Holanda, Filipinas, Suiza
Organizaciones:	CE, OIT, OIM, OSCE, DAESNU, Banco Mundial

La **Dra. Omelaniuk** reconoció que la migración circular puede ser un tema antiguo, pero la cuestión de la reintegración, como elemento clave de la circularidad, es nueva en el debate sobre el desarrollo. Los debates previos habían analizado por separado la migración circular y el retorno de los migrantes en el contexto del desarrollo. Esta sesión examinará ahora las políticas, marcos e incentivos que garanticen que la reintegración en el contexto de las formas circulares de migración pueda ser útil para el desarrollo.

La Copresidencia de Brasil informó de que el documento identifica buenas prácticas sobre estrategias de reintegración en el contexto de la migración circular, incluyendo acuerdos bilaterales de migración laboral, mecanismos para buscar trabajadores en los países de origen para satisfacer la oferta y la demanda laboral en los países de destino y de origen, información, orientación y formación profesional, fomento a la creación de empresas por parte de los migrantes, reducción del coste de las operaciones de remesas y fortalecimiento de las estructuras de ayuda institucional; todo ello en el marco de la migración circular. Un dato esencial es la falta de información sobre el impacto real de las políticas en materia de retorno y reintegración sobre el desarrollo, debido en parte a que son numerosos los programas que aún están en fase de implementación y se necesita tiempo antes de poder aprender alguna lección y de que se puedan hacer nuevas evaluaciones. El documento de referencia también identifica algunos retos y plantea algunas sugerencias a los responsables de la elaboración de políticas. Como posibles acciones de seguimiento o resultados del tercer Foro, la mesa redonda propone lo siguiente: a) llevar a cabo un estudio longitudinal de la trayectoria laboral de los trabajadores migrantes que hayan vuelto a sus países de origen y se hayan reintegrado, comparando su impacto sobre el desarrollo con el del impacto de las personas que nunca han migrado; b) modelos de herramientas y portales web para satisfacer la oferta y demanda de trabajo en países de destino y origen; y c) creación de una base de datos de proyectos y de un marco jurídico para la migración circular.

La Dra. Omelaniuk aclaró que los ponentes serían los gobiernos de Alemania, Isla Mauricio y México. Un elemento interesante abordado en esta mesa redonda es la necesidad de información basada en TI a la hora de examinar el modo en que los gobiernos en los dos extremos de la migración realizan un seguimiento para lograr armonizar las necesidades de su mano de obra con la oferta. También citó los datos de la Comisión Europea en sus seminarios sobre migración circular, mismos que han sido utilizados para preparar esta mesa redonda.

Dos proyectos complementarios proporcionaron información y orientación adicionales tanto para la Mesa Redonda 2.1 como para la 2.2. Uno de estos proyectos es un estudio financiado por Holanda y realizado por el profesor Philip Martin de la Universidad de California Davis (UC Davis) sobre el modo de reducir los costes iniciales de la migración, el cual se remonta al primer FGMD celebrado en 2007. El segundo proyecto es uno financiado por los EAU y realizado por el Dr. John Willoughby de la American University, sobre la manera de preparar a los trabajadores con contrato para su retorno y reintegración y sobre la pertinencia de esto para el desarrollo.

Bangladesh intervino para destacar el hecho de que el estudio sobre la reducción de los costes de la migración en Bangladesh demuestra que las reuniones del FGMD pueden producir resultados reales y concretos. El estudio reveló que los costes se pueden reducir

en realidad hasta en un 50% mediante alianzas entre bancos públicos y privados y ONGs que pongan a disposición de los futuros migrantes pequeños créditos o microcréditos.

La Copresidencia de la Mesa Redonda 2.2, Portugal, añadió que, con el fin de garantizar un equilibrio entre la migración y las perspectivas del desarrollo, la Copresidencia portuguesa estaría en manos del Instituto portugués para Ayuda al Desarrollo, mientras que la Copresidencia de Brasil estará en manos de una personalidad con experiencia en temas de migración (posteriormente se anunció que el relator de la sesión será **Colombia**).

Discusión general sobre la Mesa Redonda 2

Después de la presentación de las sesiones de la Mesa Redonda 2, tomaron la palabra tres delegados. Un delegado alabó el trabajo que se había realizado en materia de desarrollo humano y añadió que las políticas sobre migración o desarrollo deberían tener en cuenta a los seres humanos. Dos delegados solicitaron una copia de la presentación en PowerPoint del Coordinador de la Mesa Redonda. Un tercer delegado planteó la cuestión del nexo entre derechos humanos y capacitación de los migrantes para el desarrollo. **La Presidencia filipina, en manos del Subsecretario Conejos**, respondió a esta última cuestión, explicando que la Mesa Redonda 2.1 y la Mesa Redonda 2.2 parten de la reunión del Foro Global sobre Migración y Desarrollo celebrada en Manila sobre protección y capacitación de los migrantes para el desarrollo y ofrecen debates más detallados sobre este asunto. La tesis principal del FGMD de Manila era que los beneficios de la migración dependen del grado de protección de los derechos de los migrantes. En Manila, se compartió información y buenas prácticas, que la Mesa Redonda 2 en Atenas reforzará aún más para establecer el vínculo entre protección y desarrollo. Recordó la declaración realizada por el Secretario General de la ONU en la reunión del FGMD en Manila; a saber: que, sólo cuando los gobiernos garantizan la dignidad y el respeto básicos y fundamentales debidos a los migrantes como seres humanos que son, puede la migración tener un impacto sobre los migrantes, sus países de origen y sus países de destino en lo que al desarrollo se refiere.

La Dra. Omelaniuk añadió que la Mesa Redonda 2.1 tiene por objetivo presentar una combinación o un conjunto de derechos inalienables y de medios, servicios, estructuras y marcos políticos adicionales que puedan realmente contribuir a complementar e impulsar esos derechos para permitir la obtención de beneficios económicos por parte de los migrantes. Entre los ejemplos de estos elementos adicionales están la mejora y el reconocimiento de las destrezas, la portabilidad de las prestaciones de la seguridad social, la reducción de los costes de las transferencias de remesas y la posibilidad de que los migrantes puedan abrir cuentas bancarias. Todo ello podría contribuir al desarrollo humano mediante la ampliación de las opciones de los migrantes y ayudarles a fortalecer sus propias capacidades como seres humanos y como agentes económicos.

La Copresidencia de Argentina en la Mesa Redonda 2.1 recalcó que todos esos derechos se debatirán en el marco de la migración circular.

La **Presidencia** cedió la palabra al **Subsecretario de Filipinas Esteban Conejos** y al **Dr. Rolph Jenny** para que proporcionaran información actualizada sobre el estado del Grupo de Trabajo especial sobre Protección y capacitación de los migrantes para el desarrollo y sobre el Grupo de Trabajo especial sobre Cohesión política, datos e investigación, respectivamente.

Información actualizada sobre los Grupos de Trabajo especiales

1. Grupo de Trabajo especial sobre protección y capacitación de los trabajadores migrantes para el desarrollo

Hablando también en nombre de la Copresidencia de los Emiratos Árabes, el Subsecretario Conejos informó a los miembros de Amigos del Foro sobre los logros del grupo de trabajo especial sobre protección y capacitación de los migrantes para el desarrollo. Recordó la primera reunión que se celebró el 25 de febrero de 2009 con los miembros que posiblemente iban a formar el grupo de trabajo (Filipinas, EAU, El Salvador, Argentina y Ghana), a la que siguió la aprobación en julio del plan de trabajo de este grupo por parte del Equipo de Dirección. El objetivo del Grupo de Trabajo era ofrecer un punto de encuentro a los gobiernos interesados en proseguir y avanzar en algunos de los asuntos debatidos en Manila sobre la protección y capacitación de los migrantes, así como contribuir a garantizar la continuidad temática.

En la preparación del plan de trabajo, se tomó como modelo el documento de referencia utilizado en la reunión del FGMD de Manila, que está formado por tres partes: 1) principales retos en las áreas de protección y capacitación, 2) mejores prácticas existentes para abordar estos retos, 3) lagunas en la implementación entre política y experiencias reales sobre el terrero y recomendaciones para tratar de reducir, si no eliminar por completo, estas lagunas. El plan de trabajo identificó tres proyectos específicos que se correspondían con las 3 fases de la migración; a saber:

- a) fase de despliegue previo: el estudio con financiación holandesa sobre la reducción de la carga económica para los trabajadores migrantes, utilizando un enfoque de mercado (estudio realizado por el Dr. Phil Martin);
- b) protección sobre el terreno: el estudio financiado por los EAU sobre mejores prácticas globales para la provisión de servicios que faciliten la protección y la capacitación de los inmigrantes en el país de destino en el contexto de centros de recursos para los migrantes (estudio realizado por la OIM); y
- c) retorno y reintegración: el estudio financiado por los EAU sobre la preparación de los trabajadores con contrato para su retorno y reintegración, en especial en el contexto de la crisis económica mundial. Preparación de los trabajadores con contrato para su retorno y reintegración y pertinencia para el desarrollo (trabajo realizado por el Dr. John Willoughby).

El subsecretario Conejos refirió que los elementos de estos tres estudios se han incorporado en los documentos de referencia para las sesiones de la Mesa Redonda 2.1 y la Mesa Redonda 2.2. El término del Grupo de Trabajo podría coincidir con el término de la Presidencia griega y sus resultados se darán a conocer oficialmente en la reunión del FGMD de Atenas en noviembre. Dio las gracias a Holanda y a los EAU por la financiación de estos estudios, a los miembros del Grupo de Trabajo especial (Filipinas, EAU, Argentina, Ghana, México, Ecuador y El Salvador) que siguieron avanzando en el concepto del grupo de trabajo y a la Dra. Irena Omelaniuk. Asimismo, agradeció a la Presidencia Griega su apoyo a la creación del grupo de trabajo especial, según lo previsto en las Modalidades de Funcionamiento del FGMD, y su creación del servicio de la Unidad de Apoyo para gestionar las aportaciones económicas de Holanda y los EAU y su disposición para servir como pasarela de información para los miembros del Grupo de Trabajo. Expresó la esperanza de que México mire con buenos ojos el Grupo de Trabajo y le ayude a llevar anclas y a navegar con el viento a favor.

2. Grupo de Trabajo especial sobre cohesión política, datos e investigación

El Dr. Rolph Jenny aclaró que el título oficial del segundo grupo de trabajo especial es Grupo de Trabajo sobre cohesión política, datos e investigación. A continuación, solicitó a la

Copresidencia suiza que informara a los Amigos del Foro de los avances realizados desde la reunión de julio.

La Copresidencia de Suiza presentó el objetivo global del Grupo de Trabajo especial, que es promover un acuerdo dentro del Foro Global sobre Migración y Desarrollo sobre la importancia de la cohesión política y de los resultados de investigaciones y datos afines sobre migración y desarrollo. Estará en funcionamiento hasta el final de la Presidencia griega. Se dio las gracias a la Copresidencia de Marruecos, y también a Finlandia por haber organizado el pasado junio en Viena una conferencia acerca del tema de la cohesión política, la investigación y los datos. El Grupo de Trabajo, que es abierto, tiene en la actualidad entre sus miembros a Filipinas, Francia, Finlandia, Reino Unido, Suiza y Marruecos. Otras instituciones como la UE, la OIM, la OIT y la División de Población del DAESNU, ya participan en el grupo, mientras que expertos de otras instituciones y organismos internacionales pertinentes tienen una invitación permanente para formar parte de él. El Grupo de Trabajo actúa independientemente de la Mesa Redonda 3.1 y el equipo de gobiernos que prepara la Mesa Redonda 3.1, aunque las Copresidencias del Grupo de Trabajo y de la Mesa Redonda sean Suiza y Marruecos.

El Grupo de Trabajo se reunió por primera vez con carácter no oficial en julio y, luego, definió sus atribuciones y su plan de trabajo. El 17 de septiembre se celebró una primera reunión oficial, a la que asistieron los gobiernos y organizaciones internacionales mencionados anteriormente. El **Dr. Jenny** dijo que el Grupo de Trabajo tenía un plan de trabajo modesto, puesto que iba a finalizar con la Presidencia griega. Los dos objetivos principales eran: 1) continuar con las preguntas no oficiales que habían sido remitidas a todos los miembros de Amigos del Foro, analizar las respuestas que iban llegando poco a poco y presentar un breve informe de estas respuestas en Atenas y 2) reunirse unas semanas antes de la reunión del Foro Global sobre Migración y Desarrollo de Atenas para hacer recuento de los resultados que tengan una relación directa con la cohesión política, la cohesión institucional, los datos y los resultados de investigaciones prioritarias.

Susan Martin, de la Universidad de Georgetown, elaborará un informe sobre las respuestas a este estudio no oficial. Después de la reunión de Atenas, el grupo evaluaría los resultados de la Mesa Redonda 3.1 y los resultados de las demás Mesas Redondas relacionadas con datos, investigación y cohesión. Los Grupos de Trabajo deberían garantizar la continuidad entre los distintos acontecimientos del Foro Global sobre Migración y Desarrollo y mantener la atención sobre los resultados específicos de cada Mesa de Trabajo.

Mesa Redonda 3: (Coordinador: Dr. Rolph K. Jenny)

El Dr. Jenny procedió a hablar del estado de los preparativos de la Mesa Redonda 3. Solicitó a las Copresidencias de Marruecos y Suiza que presentarán la información actualizada a este respecto.

Mesa Redonda 3.1: Coherencia política e institucional: datos y resultados de investigación más recientes

Copresidentes:	Marruecos y Suiza
Miembros:	Australia, Finlandia, Francia, Jamaica, Lituania, Isla Mauricio, RU
Organizaciones:	OIM, OIT, CIDPM, CE, DAESNU

La Copresidencia de Marruecos anunció que los preparativos para la sesión de esta Mesa Redonda marchan por muy buen camino. El documento de este año trata de partir de los resultados de la reunión del Foro Global sobre Migración y Desarrollo de Manila y evitar la

duplicación de cuestiones. Se ha tenido mucho cuidado en su redacción, con el fin de abordar las cuestiones reales relacionadas con los retos y obstáculos en materia de coherencia política e institucional en la gestión de la migración y el desarrollo. El documento se basó en 2 suposiciones: 1) los responsables de la elaboración de políticas en el ámbito del desarrollo y la migración necesitan disponer continuamente de información actualizada; 2) la interacción entre expertos, el mundo académico y los altos cargos de los gobiernos y los responsables de la elaboración de políticas es de suma importancia en el terreno de la migración. El documento tiene por objeto insistir en el importante papel de los datos y la coherencia política e institucional, incluyendo puntos focales nacionales y comités interministeriales, para una gestión eficaz de la migración, y también para la elaboración de políticas. El documento aborda todos los aspectos de la coherencia a nivel nacional, regional e internacional desde el punto de vista de los países de origen y de destino. También plantea medios para facilitar tanto la recopilación de la información y de los datos necesarios como el acceso a ellos por parte de todas las partes interesadas, y en especial los responsables de la elaboración de políticas.

La Copresidencia de Suiza enumeró los retos, identificados en este debate de la Mesa Redonda, que incluían 1) cómo llenar las lagunas de conocimientos relativas al vínculo entre migración y desarrollo y 2) cómo pasar de la teoría a la práctica. Muchos gobiernos han unido sus esfuerzos para conseguir una mayor coherencia política y cooperación institucional entre gobiernos y con socios no gubernamentales. Sin embargo, con frecuencia se enfrentan con intereses contrapuestos y legítimos entre áreas prioritarias nacionales e internacionales y con barreras institucionales a nivel nacional, una situación que requiere un análisis continuo y la voluntad política de mejorar el grado de coherencia nacional e internacional en materia de migración y desarrollo. Por ello, durante el debate de esta Mesa Redonda se abordarán las preguntas siguientes:

1. ¿Cómo fortalecer de manera continua la voluntad política y la capacidad técnica dentro de los gobiernos para reconocer las complejas interconexiones entre migración y desarrollo y para trabajar con vistas a aumentar la coherencia política e institucional?
2. ¿Cómo abordar los intereses y perspectivas contrapuestos y contradictorios entre las entidades públicas interesadas, incluyendo las políticas de los donantes en materia de migración, desarrollo, comercio y otras áreas?
3. ¿Cómo reforzar la cohesión institucional y el papel de los puntos focales nacionales y cómo institucionalizar unos mecanismos de consulta eficaces entre gobiernos, dentro de los gobiernos y entre gobiernos y expertos no gubernamentales y otros actores y partes interesadas?
4. ¿Qué datos e investigaciones prioritarias se necesitan para garantizar que las estrategias de migración y desarrollo alcancen la máxima coherencia programática y política?
5. ¿Constituyen los perfiles sobre migración concebidos por la Comisión Europea una herramienta útil e innovadora para desarrollar datos e información exhaustivos sobre la situación de la migración en los países de origen, tránsito y destino, incluidos todos los aspectos relacionados con el desarrollo?

En lo referente a posibles resultados, la sesión de esta Mesa Redonda propone:

- i) continuar trabajando para lograr una coherencia política e institucional en materia de migración y desarrollo, con el fin de garantizar la continuidad del trabajo realizado en las dos reuniones del Foro Global sobre Migración y Desarrollo de Bruselas y Manila, y, ahora, el de la tercera que se celebrará en Atenas y el de otras posteriores; y
- ii) reforzar la relación entre la recopilación e investigación de los datos y la coherencia institucional.

La Mesa Redonda tendrá una organización poco estricta, en la que representantes de las 2 Copresidencias moderarán la reunión. El nuevo Embajador Especial suizo para asuntos de Migración Internacional, el Dr. Eduard Gnesa, presentará el documento y las preguntas clave a la asamblea. El Dr. Abdel Fata Saibi, Director de Migraciones en el Ministerio responsable de la comunidad marroquí residente en el extranjero, moderará la sesión. El relator de la sesión será Tim Green, experto del **DFID**.

El Dr. Jenny concluyó la exposición sobre la Mesa Redonda 3.1 dando las gracias a la persona encargada de la elaboración del documento, la profesora Susan Martin, a las Copresidencias de Suiza y Marruecos, a Finlandia, a los miembros del equipo de gobiernos y a las organizaciones internacionales por sus contribuciones a los preparativos de la mesa redonda. Asimismo, mencionó la investigación no oficial sobre coherencia política e institucional, datos e investigación, cuyos resultados se incluyen en el Anexo 1 del documento de referencia de la Mesa Redonda 3.1.

Mesa Redonda 3.2: Procesos y foros regionales e interregionales

Copresidentes:	Tailandia y Australia
Miembros:	Bielorrusia, Ecuador, Francia, Indonesia, Moldavia, EE.UU.
Organizaciones:	OIM, CIDPM, OIT

El Dr. Jenny señaló que la Mesa Redonda 3.2 se centra en Procesos y Foros Regionales e Interregionales, un tema que ya fue abordado anteriormente en Brusela y en Manila. Al igual que ocurre con la cuestión de la coherencia política, continua siendo de gran interés para los Estados participantes en el Foro Global sobre Migración y Desarrollo. En la actualidad, existen unos 14 PCR, que cubren prácticamente todas las regiones y subregiones del mundo y constituyen también una red de diálogo. Los PCR tienen programas distintos del programa del Foro Global sobre Migración y Desarrollo, pero los gobiernos que participan en los PCR y en los foros interregionales son los mismos que asisten al Foro Global, lo apoyan y están interesados en él. Por este motivo, existe un vínculo evidente con el FGMD y el modo en que los gobiernos actúan en los entornos y políticas nacionales, regionales y mundiales.

La Copresidencia de Australia anunció que **Achsanul Habib de Indonesia** ha aceptado ser el relator de la sesión. El documento de referencia gira en torno a los elementos de la sesión de la Mesa Redonda 3 y proporciona una base sólida para estimular debates productivos en Atenas. **La Copresidencia de Tailandia** reiteró que, desde los debates sobre procesos y foros regionales e interregionales en Bruselas y Manila, se han producido algunos avances significativos que pueden ayudar a: 1) fortalecer sus papeles y mejorar el intercambio de información entre ellos; 2) mejorar aún más la interacción entre los PCR y los foros interregionales y el Foro Global sobre Migración y Desarrollo; y 3) ofrecer algunas ideas sobre el modo en que los debates y resultados no vinculantes del Foro Global pueden convertirse en acciones.

Después de dar las gracias a los miembros del equipo de la sesión, a las personas de la OIM encargadas de la redacción del documento y a las organizaciones internacionales por haber participado en los preparativos, el **Dr. Jenny** anticipó que gran parte del debate en Atenas girará en torno a la reunión de directores y secretarías de todos los PCR, que se celebró en Bangkok en junio de este año e incluirá comentarios sobre un estudio que está siendo realizado en la actualidad por un experto para evaluar los datos aportados por los PCR. La larga práctica de los PCR con los gobiernos para pasar del diálogo no vinculante a la acción podría resultar también muy útil en el debate actual en el Foro Global sobre Migración y Desarrollo sobre sus propios resultados.

Discusión general sobre la Mesa Redonda 3

Hubo cinco delegados gubernamentales y un observador que ofrecieron sus comentarios sobre los preparativos de la Mesa Redonda 3. Un miembro gubernamental del equipo de la Mesa Redonda 3.2 resaltó la necesidad de centrarse en el diálogo regional sobre la migración y el desarrollo y de establecer una nueva área de política pública para estas cuestiones. La migración suscita muchas preguntas y exige numerosos enfoques. Existe el riesgo de diluir y mezclar todas las cuestiones y preguntas en materia de migración y desarrollo. Merecen darse a conocer los ejemplos de procesos regionales como la Conferencia Euroafricana, que condujo a nuevas ideas de alianzas entre la UE y la Unión Africana. La Mesa Redonda 3.2 debatirá las nuevas experiencias de estas conferencias en el contexto del enfoque global que la UE defiende para la migración y el desarrollo, relativo a diversas cuestiones que aún no han sido abordadas de este modo por cada país. Esto ha dado lugar a un amplio diálogo entre países, un objetivo esencial del Foro Global sobre Migración y Desarrollo.

Otro delegado vio la necesidad de considerar el desarrollo como una forma de reducir el impacto del efecto llamada para la migración si los gobiernos adoptaran un enfoque global en materia de migración y desarrollo. El Dr. Jenny confirmó que la compleja relación entre migración y desarrollo (cómo se influyen entre sí) está presente en todas las mesas redondas y también se abordará en la Mesa Redonda 3.1 sobre cohesión política. Un tercer delegado secundó que los países de la UE analizaran las sinergias entre el desarrollo y la migración con un enfoque global en sus diálogos, uno de los cuales se celebrará el 25 de septiembre con países latinoamericanos.

Otro delegado expresó la opinión de que, al final de este proceso, es necesario fijar algunas normas internacionales con el fin de evitar que todo se limite a hablar y no se haga nada. El Dr. Jenny coincidió en esta necesidad, pero llamó la atención sobre el hecho de que el Foro Global sobre Migración y Desarrollo no tiene que ser necesariamente el lugar en el que los gobiernos promuevan activamente algún tipo de normas internacionales, sino el lugar en el que comparar prácticas y enfoques legalmente vinculantes que hayan aceptado a nivel internacional, lo que podría impulsarles paulatinamente a adoptar mejores normas de gobierno en materia de migración.

Un observador comentó que la Comisión Europea publicó el 17 de septiembre el Informe 2009 de la UE sobre Coherencia política para el desarrollo, que aborda el efecto llamada de la migración en el contexto del desarrollo, dentro del enfoque global de la UE sobre las cuestiones de migración y desarrollo.

Después de los debates generales, la Presidencia recordó a los Amigos del Foro que las pautas para la celebración de las sesiones de las mesas redondas les habían sido remitidas a todos el 3 de septiembre. Destacó el papel de las Copresidencias y de los Relatores para dar forma a los debates en torno a políticas y prácticas concretas y elaborar, a modo de conclusión, algunos posibles documentos que los responsables de la elaboración de políticas pudieran llevarse consigo después de la reunión para agregarlo a su equipo de herramientas para gestionar la migración y el desarrollo o para organizaciones futuras de los debates del Foro Global sobre Migración y Desarrollo.

Asimismo, anunció que el **Relator General para la Mesa Redonda 2** sería la **Sra. Cecilia Romero Castillo**, Comisionada del Instituto Nacional de Migración de México, antigua Senadora en ese país y Presidenta de la Comisión de Relaciones Exteriores para Latinoamérica y el Caribe. El Relator General para las Mesas Redondas 1 y 3 será anunciado a su debido tiempo. El **Relator General** sobre igualdad de género será la **Sra. Eugenia Tsoumani**, Secretaria General para Igualdad de Género en el Ministerio griego de Interior.

La Presidencia cerró la sesión de la mañana haciendo un llamamiento a todos para preparar los debates en Atenas e invitando a los participantes a compartir el almuerzo ofrecido por la Misión Permanente Griega en Ginebra.

IV. *Futuro del Foro*

La Presidencia anunció que, en Atenas, al igual que en Manila anteriormente, habrá una sesión especial dedicada al Futuro del Foro. Para preparar esta sesión, la Presidencia griega remitió a todos los Amigos del Foro un Documento para la reflexión sobre el Futuro del Foro, que fue redactado tras consultas con el Dr. Peter Sutherland, Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas, comentarios de 4 gobiernos participantes y las experiencias de la Presidencia griega en la preparación de la reunión de Atenas. El objetivo es suscitar el debate y allanar el camino para la sesión especial de los Directores de la Delegación.

La Presidencia quedó complacida después de un debate muy interesante, dinámico y con cuestiones de importancia, mantenido en la 4ª reunión del Equipo de Dirección el 17 de septiembre. Dio las gracias a todos los países por su intervención y por su aportación de ideas. La Presidencia concluyó que el Equipo de Dirección parecía bastante satisfecho con las actuales Modalidades de Funcionamiento, que fueron acordadas en Bruselas en 2007. No obstante, se creía que eran necesarias ciertas aclaraciones sobre cuestiones como los respectivos papeles del Equipo de Dirección y de los Amigos del Foro, así como sobre la definición de lo que se considera un resultado del Foro Global sobre Migración y Desarrollo. La Presidencia también tomó nota de algunas interesantes ideas adicionales planteadas, como la determinación del programa, y observó la gran divergencia sobre lo que se considera el número ideal de miembros del Equipo de Dirección. El 15 de octubre, la Presidencia divulgará un Documento para la reflexión más corto destinado a los Jefes de Delegación, en el que se plasmarán algunas de las sugerencias realizadas durante la celebración de la reunión del Equipo de Dirección y omitirá algunas ideas sobre las que no es preciso realizar un seguimiento inmediato.

Hubo **9 delegados** que proporcionaron sus comentarios, mismos que se resumen a continuación:

1. Sobre la **participación de ministros** en el Foro, se expresaron 3 opiniones:
 - a) El formato de la reunión se debería mantener también a nivel de los responsables de la elaboración de políticas y de su aplicación para fomentar debates sobre cuestiones concretas y orientadas a la acción;
 - b) Los ministros ya están asistiendo, pero la pregunta es cómo evitar que estos participantes de alto nivel se limiten a meros monólogos;
 - c) La asistencia de ministros refuerza la posibilidad de que las recomendaciones e ideas ocupen un lugar destacado en su programa político.
2. Al **promover un equilibrio regional** en la composición del Equipo de Dirección, es importante no sólo fomentar la rotación, sino también conseguir una participación activa y equilibrada en el debate de las distintas cuestiones.
3. En lo que se refiere a los **idiomas**, un delegado expresó la opinión de que las reuniones de los Amigos del Foro y del Equipo de Dirección se celebraran ya sea sólo en inglés o bien en tres idiomas: inglés, francés y español. Por su parte, otro delegado reiteró una solicitud expresada anteriormente de considerar el árabe como otro idioma oficial del Foro, dado que la región es tanto receptora como destinataria. Un tercer delegado sugirió que los documentos se tradujeran al francés para permitir que las capitales remitieran sus comentarios de forma inmediata.
4. Sobre la cuestión de una **red de expertos** no oficial, un delegado afirmó que es importante considerar lo que la Sociedad Civil y el sector privado pueden aportar por separado al proceso.

V. Tercera Reunión del Foro Global: disposiciones prácticas

La Presidencia anunció que las invitaciones por parte del gobierno helénico para la reunión de Atenas del Foro Global sobre Migración y Desarrollo, que se celebraría el 4 y el 5 de noviembre, habían sido remitidas a todos los puntos focales nacionales, con dos anexos: un borrador de un Programa Preliminar y una nota sobre Información práctica.

La inscripción por Internet está ya abierta y el plazo para inscribirse se cierra el 2 de octubre. Las delegaciones gubernamentales están limitadas a 3 personas, mientras que los observadores podrán participar en la reunión con un máximo de dos delegados. Se harán excepciones en el caso de delegaciones encabezadas por un Ministro o un Viceministro, que podrán contar con cuatro miembros. Otra posible excepción serían los panelistas, pero deberán inscribirse por separado.

Los formularios de inscripción deberá llenarlos el punto focal correspondiente, al igual que ha ocurrido en reuniones anteriores del FGMD. El 16 de septiembre, se remitió un mensaje de correo electrónico a los puntos focales nacionales en el que se les proporcionaba el nombre de usuario y la contraseña necesarios para la inscripción. Cada delegación sólo podrá inscribirse una vez. Las preguntas relacionadas con la inscripción deberán remitirse a registrations@gfmdathens.org. Las preguntas relativas a ayudas económicas se remitirán a assistance@gfmdathens2009.org.

Dos delegados sugirieron que la Presidencia remitiera también las invitaciones a través de las Misiones Permanentes en Ginebra. La Presidencia afirmó que se haría así. La Presidencia aclaró también que la composición de la delegación, es decir, si procederá de la capital o de Ginebra, es un punto pendiente aún de decidir por los gobiernos, teniendo en cuenta el límite de 3 miembros por delegación.

VI. Los Días de la Sociedad Civil

La Sra. Marianna Moschou de la Fundación Onassis informó a los Amigos del Foro del estado actual de los preparativos de los Días de la Sociedad Civil (CSD, por sus siglas en inglés). A continuación, se indican los avances que se han producido desde julio:

- a) **Participación:** Ya se ha confirmado la asistencia de 165 delegados de la Sociedad Civil. Hay plazas pendientes de confirmación: 35 para representantes del sector privado. La Fundación Onassis está invitando ahora a 50 observadores, incluidas agencias de las Naciones Unidas y otras organizaciones pertinentes.
- b) **Documentos de referencia:** 14 autores han presentado sus primeros borradores; es de esperar que el 30 de septiembre estén listas las versiones definitivas con sus resúmenes, para su publicación en el sitio web para el 20 de octubre. En octubre se celebrará una reunión preparatoria en Chicago a la que asistirán los autores y coordinadores de los Días de la Sociedad Civil y los coordinadores, presidencias y expertos gubernamentales de las Mesas Redondas, con el fin de coordinar mejor los debates sobre cuestiones comunes.

Con respecto a la participación del sector privado, el Instituto de Política Migratoria (IPM) y el Instituto Helénico de Política Migratoria (IMEPO) celebraron una reunión los días 30 y 31 de agosto de 2009 en la que participaron unos 30 líderes empresariales y responsables de la elaboración de políticas de Europa, Norteamérica, Latinoamérica y Asia, para abordar cómo el sector privado podía participar más activamente en la elaboración de políticas internacionales sobre migración. La reunión ofreció la oportunidad de que los

representantes del sector privado se hicieran oír en este importante debate mundial, con vistas a su participación en Atenas. Las conclusiones incluyeron:

- a) el objetivo a más largo plazo de desarrollar mecanismos que incluyeran información proporcionada por la comunidad empresarial a los responsables gubernamentales de la elaboración de políticas; y
- b) el objetivo a corto plazo de garantizar que las opiniones del sector privado estén representadas en los CSD del FGMD en noviembre de 2009. Con este fin, la Fundación Onassis está desarrollando ahora una nueva Mesa Redonda con el título "Creación de alianzas" que analizará estas cuestiones desde la perspectiva del sector privado y de los actores de la Sociedad Civil.

En lo que respecta a la interfase entre el gobierno y la sociedad civil, la Fundación Onassis propuso el siguiente escenario:

- 1) La Fundación Onassis invitaría como parte de los gobiernos a las Copresidencias de las sesiones de las Mesas Redondas, los Coordinadores de las Mesas Redondas, la Presidencia del FGMD y otros representantes gubernamentales interesados en asistir a los CSD.
- 2) La Sociedad Civil aceptaría la invitación de la presidencia del FGMD para un máximo de 20 representantes de los delegados y el Comité Organizador de la Sociedad Civil. Tres de ellos presentarían el informe sobre los resultados de los CSD en la sesión plenaria inaugural.
- 3) La Sociedad Civil también aceptaría la invitación de las Presidencias, coordinadores u otros expertos y observadores de sus Mesas Redondas para asistir a las Mesas Redondas del FGMD.
- 4) Está previsto que se celebren 3 ó 4 sesiones de interfase en colaboración con la Presidencia del FGMD para compartir con los gobiernos las conclusiones de las mesas redondas de los CSD y para promover el diálogo entre la Sociedad Civil y los responsables de la elaboración de políticas en grupos pequeños. A tal efecto, serían invitados las copresidencias y los coordinadores de la reunión gubernamental y la Presidencia del FGMD. Para determinar el contenido y formato finales, los gobiernos podrían expresar su interés inicial en asistir a estas sesiones llenando y presentando un formulario preparado por la Fundación Onassis. La interfase de trabajo tendrá lugar alrededor de las 16:00 horas del 3 de noviembre en el Hotel Astir Palace, Vouliagmeni.

Debates generales sobre la Sociedad Civil

Participarán **13 gobiernos** en los debates abiertos, siendo los puntos clave los siguientes:

1. Sobre la **participación de la Sociedad Civil** en el FGMD, un delegado apoyó el objetivo de un enfoque multilateral abierto, que incluya a la sociedad civil en las delegaciones nacionales.
2. Sobre el **número de delegados**, hubo un debate sobre si deberían ser 3 ó 4 delegados, y algunos países objetaron a que la Presidencia permitiera 4 delegados si la delegación incluía a un Ministro.
3. Sobre la **interfase propuesta entre gobiernos y sociedad civil**, los delegados expresaron algunas opiniones contradictorias sobre el carácter de la misma:
 - a) 3 delegados apoyaron todas las actividades propuestas por la Fundación Onassis para fomentar la interfase, especialmente la participación de la sociedad civil en los debates de las mesas redondas gubernamentales;

- b) 1 delegado resaltó que la participación de las ONGs tenía igual importancia que la de los CSD, especialmente las de aquellas que representan a los migrantes y las ONGs en general, lo que garantizaría una representación regional, sobre todo de los países en vías de desarrollo (la Sra. Moschou aclaró posteriormente que habrá unas 30 ONGs que abordan las cuestiones de los migrantes y 20 ONGs que tratan cuestiones de desarrollo entre los participantes de los CSD).
- c) 5 delegados sugirieron precaución acerca de hacer que la sociedad civil participe en las mesas redondas del gobierno, puesto que esto podría alterar el equilibrio del Foro dirigido por los Estados y afectar negativamente el carácter informal de las discusiones. Se resaltó que existían otros procesos importantes para mejorar la interacción entre la Sociedad Civil y los Estados, como debates entre las reuniones del FGMD, que permitían obtener las opiniones de la misma.
- d) 1 delegado consideró que tener a observadores de la sociedad civil en las mesas redondas gubernamentales no perjudicaría el carácter del proceso dirigido por los Estados, en tanto que dichas reuniones se adaptaran a las Normas Chatham.

La Presidencia resumió las opiniones expresadas y propuso la **fórmula** siguiente, a la cual no hubo objeciones:

1. Los organizadores de los CSD invitarán al componente gubernamental de las presidencias de las sesiones de las Mesas Redondas, los coordinadores de las mismas y la Presidencia del FGMD para asistir a las sesiones plenarias finales de los CSD. Los invitados de este modo podrán aceptar o no la invitación. Si algún gobierno adicional también desea asistir, deberá solicitarlo directamente a la Fundación, en función de la capacidad de la sala de reuniones.
2. La Presidencia del FGMD invitará a 15 delegados de la Sociedad Civil a asistir, en calidad de observadores, a las sesiones plenarias inaugural y de clausura de la reunión de gobiernos, de forma que 3 representantes de la Sociedad Civil presenten oficialmente un informe sobre los resultados de los CSD durante la sesión plenaria inaugural de la reunión. Estos delegados de la Sociedad Civil serán seleccionados por los organizadores de los CSD en consulta con la Presidencia del FGMD.
3. Las Copresidencias de los equipos de gobiernos de las sesiones de las Mesas Redondas podrán invitar a expertos no gubernamentales a participar en las sesiones, por ejemplo, como ponentes, como ya ocurrió en Bruselas y Manila. Conviene señalar que algunos documentos de referencia y otros estudios pertinentes ya han sido escritos por los expertos, algunos de los cuales participarán en las sesiones.
4. Los organizadores de la Sociedad Civil invitarán a las Copresidencias y los Coordinadores gubernamentales de las sesiones de las mesas redondas y a la Presidencia del FGMD a participar en los Días de la Sociedad Civil en una interfase de trabajo al final de los CSD. Esta interfase se dividirá en 3 ó 4 grupos. En el caso de que otros gobiernos deseen asistir, deberán solicitarlo directamente a la Fundación, que atenderá dichas solicitudes en función del aforo de las salas de reuniones.

VII. Otras cuestiones

Presupuesto y estado de las aportaciones

La Presidencia informó haber recibido hasta la fecha aportaciones extranjeras por valor de 630,390 euros procedentes de Australia, Bélgica, Holanda, España, Suecia, Suiza, Emiratos Árabes Unidos y el Reino Unido. La Secretaría del ACP, la Organización Internacional para las Migraciones y la Fundación MacArthur también habían hecho aportaciones económicas y en especie. La Presidencia reiteró su profundo agradecimiento a estos gobiernos,

organizaciones internacionales y fundación. En la pantalla se mostró un desglose detallado de sus aportaciones y se ofreció la posibilidad de disponer de copias impresas.

Unidad de Apoyo

La Presidencia anunció que la Sra. Joyce Vis-Bobesse, de la República Democrática del Congo, había sido contratada como Ayudante Económica y Financiera de la Unidad de Apoyo. La Unidad de Apoyo también está trabajando en la preparación del portal web del FGMD, que será lanzado oficialmente en Atenas. La Presidencia expresó su agradecimiento por el trabajo realizado por la Sra. Lajom Roman, Directora de la Unidad de Apoyo, en la creación del portal, bajo la estrecha supervisión de la Presidencia. Por último, la Presidencia hizo un llamamiento para la realización de aportaciones económicas a fin de mantener en funcionamiento la Unidad de Apoyo en 2010. Un indicador del presupuesto para 2010 fue el presupuesto revisado para 2009, que ascendía a 375,678 USD.

Holanda repitió su declaración de la 4ª reunión del Equipo de Dirección según la cual proporcionaría recursos adicionales para la Unidad de Apoyo, si fuera necesario. La Presidencia expresó su gratitud en nombre del proceso del FGMD.

PD. Evaluación ligera a mediano plazo

Holanda retiró su solicitud anterior de plantear la cuestión de una evaluación ligera a mediano plazo del FGMD.

Actualización de la próxima Presidencia del FGMD en México

La Sra. María del Socorro Flores, Directora General para Asuntos Globales del Ministerio de Relaciones Exteriores de México, proporcionó alguna información general sobre los planes de México para la próxima Presidencia del FGMD en 2010. Se ha creado un Grupo de Trabajo Nacional muy pequeño, cuya labor podría verse enriquecida por el apoyo del grupo asesor internacional, con el que ya se había reunido en Ginebra. México está actualmente en un periodo de reflexión. Están muy interesados en mantener la continuidad temática, al tiempo de seguir siendo innovadores. La reunión del FGMD de México se celebrará a finales de octubre de 2010 en Puerto Vallarta, una ciudad de la costa del Pacífico de México. Los Días de la Sociedad Civil los organizará la Fundación Bancomer, que tiene gran experiencia en cuestiones de migración y muy buenas relaciones con el sector privado. También están elaborando un presupuesto que financie un Foro muy rentable. México está abierto a cualquier idea, comentario o sugerencia para la organización del próximo FGMD.

La Presidencia concluyó la reunión dando las gracias a todos los participantes. Expresó la esperanza de verlos de nuevo en Atenas.

La reunión se clausuró a las 16:35 horas.